



UNIVERSITY OF  
CALGARY

**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

RUSS 209-01  
Introductory Russian I  
Winter 2019

Via Zoom  
M 10:00-10:50  
MWF 11:00-11:50 pm

**COURSE OUTLINE**

**INSTRUCTOR'S NAME:**

**OFFICE HOURS:** F 14:00-14:50 via Zoom (*link in D2L*)

**E-MAIL:** [bratishe@ucalgary.ca](mailto:bratishe@ucalgary.ca) (*I will respond to e-mails within 48 hrs during weekdays*)

**DESCRIPTION**

This language course continues to introduce students to the basics of Russian grammar and vocabulary. In-class activities and homework exercises are intended to facilitate the process of language acquisition and enable independent speech production in a variety of everyday settings.

The content and the format of the course meet the standards of the Common European Framework of Reference for Languages. The course will thus serve as a starting point on the road to certification within the Framework (now available in Canada) opening opportunities for employment that require the knowledge of Russian all over the world.

**OBJECTIVES**

To further build the vocabulary, and to increase understanding of structural characteristics of the Russian language with a special focus on those either not overtly expressed in English, e.g. dynamic vs. static location, or drastically different from it, e.g. expression of possession; to develop students' reading, comprehension, listening and speaking skills.

**OUTCOMES**

Development of all language skills, and acquisition of grammatical concepts resulting in the students' ability to formulate simple ideas, and to interact in the target language both in a classroom setting and outside; increased awareness of the Russian culture and history.

**REQUIRED COURSE MATERIALS**

*\*Please note: The University of Calgary bookstore is organized by AUTHOR LAST NAME.*

1. Rochtchina, Julia. 2014. *Sputnik. An Introductory Russian Language Course*. Parts 1 & 2. TLTNetwork Inc.
2. Rochtchina, Julia. 2014. *Sputnik. Workbook*. Parts 1 & 2. TLTNetwork Inc.

**RECOMMENDED TEXTS**

Cruise, Edwina J. *English Grammar for Students of Russian*.

**COURSE NOTES**

***Students with prior knowledge of Russian must consult the undergraduate program advisor in order to be placed in a course suitable for their level. Students are advised that misrepresenting their level of Russian language knowledge constitutes academic dishonesty and will be dealt with as such.***

Students need to have reliable access to technology, as follows:

- A computer with a supported operating system, as well as the latest security, and malware updates; • A current and updated web browser;
- Webcam/Camera (built-in or external);
- Microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone;



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- Current antivirus and/or firewall software enabled;
- Stable internet connection

Since this is a language class, regular attendance and active participation in class activities are expected and encouraged. The instructor should be informed of any reasons for prolonged absence. The use of Zoom audio is required, and the use of the video is strongly encouraged, as it is beneficial to the class dynamics and the learning process.

Written assignments are due Monday of the following week at the latest; other homework assignments should be completed by the next class. Regular homework is of utmost importance in order to follow the pace and succeed in this course. Using online translators, consulting another person, or copying work produced by anyone but yourself is not permitted and constitutes academic dishonesty.

Missed quizzes and tests will result in the grade of 0; special consideration may be given due to extenuating circumstances.

Unit tests will be held during the regular class time on Feb. 5, March 10, April 9. Those students for whom the timing will not work (e.g., childcare or other reasons) can request alternative timing by speaking to the instructor and will be provided with a different time or different assessment.

Classes will not be recorded.

Please refer to D2L for on-going and up-to-date information, such as test review topics, homework assignments, presentation guidelines and schedule, etc. It is the student's responsibility to find out from other students or from D2L what material was covered if they miss a class. The homework assigned for that day is also a good source of information. No e-mail inquiries regarding information available on D2L will be answered.

**ASSESSMENT**

Unit tests 30% (3X10%) – no aids allowed

Weekly homework assignments 30% (Sputnik workbook 25% + Sputnik website 5%)

Participation 20% (attendance 10%; preparation and active participation in class activities 10%)

Show & Tell 10% (5-7 min presentation in Russian during the Monday lab sessions, or Wednesday that week if Monday is a holiday) beginning Feb. 1

Questions to ten other students' Show & Tells (one question to each of the ten presentations), submitted in writing 10% (10X1%)

There will be no final exam.

**GRADING SCALE**

A 92-100	B 72-77	C 62-65	D 50-53
A- 85-91	B- 70-73	C- 58-61	F 0-49
B+ 78-84	C+ 66-69	D+ 54-57	

**INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

**Academic misconduct**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](http://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.